



WHO WILL BENEFIT? 服務對象

Unemployed individuals who are legally entitled to work in Canada.

正積極尋找工作並可合法在加拿大工作之人士。



CONTACT & LOCATION 聯絡及地址

To learn more about the **Employment Services** offered in our centre, please attend an information session held every **Wednesday at 9:30AM.**

請參加逢星期三上午9:30舉辦的「簡介會」，了解更多本中心提供之就業服務。



S.U.C.C.E.S.S.
Employment Services

中僑就業服務
FRASER CENTRE
菲沙街中心

"It is difficult to find a job with my weak English. However, the employment counselor understands my language and culture. It is welcoming and allows me to clearly express my problems."

「我的英語不好，在這裡找工作困難重重。但就業輔導員明白我的語言和文化背景，非常親切，讓我清楚直接表達問題。」

"Though I received EI benefit after being laid off, I was very frustrated for losing my job. My case manager recommended me a job finding program which was very helpful. I soon found a new job."

「被解僱後雖然可領取失業金 (EI)，但失業令我很焦慮，幸好輔導員推薦我參加求職訓練，效果很好，我很快就找到了工作。」

"After meeting a case manager, I learned that which employment programs in the community would help me. Planning and taking actions are essential to my employment."

「與就業輔導員面談後，才知道有那些社區資源可以幫助我，更體會計劃與實踐對就業的重要性。」

中僑就業服務
FRASER CENTRE
菲沙街中心

5834 Fraser Street,
Vancouver, B.C.
V5W 2Z5

溫哥華菲沙街
5834號 (近東41街)



Case Management Services

Assist unemployed individuals to **overcome** their employment barriers



就業及培訓評估服務

協助求職人士衝破就業障礙

For Registration & Enquiry, please call

報名及查詢請電

604.324.8300

Ext. 內線 109

www.success.bc.ca/ses



Funded in whole or part through the
Canada-British Columbia Labour
Market Development Agreement



WE LISTEN
了解您的需要

If you need assistance in:

- Finding a job
- Exploring career directions
- Enhancing your skills
- Starting a business



WE ASSIST
助您邁向成功

Case managers assist you with:

- Development of return-to-work action plans
- Information of and referrals to appropriate employment programs or training
- On-going follow-up and support



WE SUPPORT
給您全力支持

Other support services:

- Resource library
- Trade talks & recruitment workshops
- Job referrals



FREE one-to-one employment services offered in Mandarin, Cantonese and English.

免費以國、粵、英語提供的個別就業服務。



如果您需要下列的協助:

- 尋找工作
- 探索職業路向
- 強化技能
- 開展生意

就業輔導員給您的協助:

- 釐訂按部就班的求職及培訓計劃
- 提供就業服務資訊，推薦合適的就業服務或訓練
- 就業計劃進程跟進和支援

其它支援服務:

- 就業資源室設備
- 行業招聘講座
- 工作介紹

中僑就業服務
FRASER CENTRE
菲沙街中心

Case Management Services

就業及培訓評估服務